

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

S/NGBT/6

23 de mayo de 1995

(95-1379)

Grupo de Negociación sobre Telecomunicaciones Básicas

INFORME DE LA REUNIÓN CELEBRADA EL 26 DE ABRIL DE 1995

1. El Grupo de Negociación sobre Telecomunicaciones Básicas celebró su sexta reunión el 26 de abril de 1995. El orden del día de ésta se había reproducido en el aerograma WTO/AIR/64, de fecha 10 del mismo mes. El Presidente señaló que el 27 de abril se celebraría una reunión informal centrada en las cuestiones técnicas y pendientes, y que informaría acerca de ella en la siguiente reunión del Grupo.
2. El Grupo aprobó las solicitudes de reconocimiento de la condición de observador presentadas por Bulgaria y Letonia. Como consecuencia de ello, el número de participantes con la condición de observador en el Grupo ascendía a 33¹, y el de participantes plenos en las negociaciones seguía totalizando 24.² El Presidente dio la bienvenida a los dos nuevos observadores e instó a los gobiernos que participaban como observadores a unirse a las negociaciones en calidad de participantes plenos.
3. El Presidente invitó a las delegaciones a que formularan observaciones sobre las conversaciones bilaterales emprendidas hasta entonces. Ciertas delegaciones indicaron que habían entablado ya conversaciones bilaterales. Algunas delegaciones habían presentado peticiones de carácter específico, y otras en cambio peticiones de carácter indicativo. Varias delegaciones expusieron cuestiones que revestían interés en materia de liberalización y de acceso a los mercados. Entre ellas, las de interconexión (interconectabilidad de los equipos), salvaguardias de la competencia, transparencia, servicios basados en la utilización de las instalaciones, servicios basados en la reventa, tráfico transfronterizo de telecomunicaciones, regímenes de inversión, reventa internacional y nacional, normas técnicas y entidades reguladoras independientes. Diferentes delegaciones hicieron hincapié en la importancia de la adhesión al principio NMF en el marco de las negociaciones y del cumplimiento de la "disposición sobre *statu quo*" del párrafo 7 de la Decisión Ministerial relativa a las negociaciones sobre telecomunicaciones básicas. Por último, los participantes alentaron a los observadores a participar más estrechamente en la labor del Grupo y expresaron la esperanza de que éstos cambiaran su actual condición por la de participantes plenos.
4. Dentro del punto del orden del día referente al debate sobre la labor en materia de cuestiones técnicas y conceptuales, el Presidente invitó a las delegaciones de las que se habían recibido nuevas comunicaciones a que las presentaran. El representante del Canadá se refirió a su nota extraoficial sobre la cuestión de la reglamentación de las telecomunicaciones básicas, centrada en la salvaguardia de la competencia y en la interconexión, y explicó que en ella se precisaba cuáles eran las disposiciones

¹Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, China, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Eslovenia, Federación de Rusia, Filipinas, Guatemala, Honduras, Indonesia, Islandia, Israel, Jamaica, Letonia, Madagascar, Malasia, Nicaragua, Pakistán, Panamá, Polonia, República Checa, Rumania, Singapur, Sudáfrica, Tailandia, Taipei Chino, Trinidad y Tabago, Uruguay y Venezuela.

²Argentina, Australia, Canadá, Chile, Chipre, Comunidades Europeas y sus Estados miembros (Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, Suecia), Corea, Cuba, Egipto, Estados Unidos, Hong Kong, Hungría, India, Japón, Marruecos, Mauricio, México, Noruega, Nueva Zelandia, República Dominicana, República Eslovaca, Suiza, Túnez y Turquía.

del AGCS y del Anexo sobre telecomunicaciones a tal respecto y se indicaba en qué casos esas disposiciones podían resultar insuficientes. En lo tocante a la interconexión, la opinión del Canadá era que, si bien el Anexo sobre telecomunicaciones se ocupaba del acceso a las redes y servicios públicos de transporte de telecomunicaciones y la utilización de los mismos, no se trataba ahí de manera expresa la interconexión entre proveedores de servicios competidores. Entre las cuestiones que debían abordarse en esa esfera figuraban, a juicio del Canadá, el acceso en condiciones de igualdad sobre una base no discriminatoria, la transparencia, las normas y la independencia de la autoridad reguladora. El acceso a los servicios debía estar desagregado en términos funcionales y los precios debían fijarse en función de los costes. En lo tocante a la salvaguardia de la competencia, el parecer del Canadá era que los Miembros debían introducir medidas que prohibieran las prácticas comerciales contrarias a la competencia y contuvieran además las oportunas disposiciones preventivas y correctivas.

5. En respuesta a la nota del Canadá, algunas delegaciones convinieron en que era deseable desagregar las funcionalidades de las redes y en que había necesidad de acuerdos de interconexión interna transparentes y no discriminatorios. Una delegación señaló que la nota no mencionaba el objetivo de un servicio universal, cuestión importante, en especial para los países en desarrollo. A la luz de ese objetivo, no resultaba evidente que hubiera siempre una ventaja para el proveedor dominante frente a proveedores nuevos.

6. El representante de las Comunidades Europeas presentó su comunicación relativa a las cuestiones reglamentarias de telecomunicaciones comprendidas en el AGCS (S/NGBT/W/6). El enfoque ahí adoptado consistía en cotejar las cuestiones señaladas en la nota de la Secretaría (TS/N/GBT/W/2) con las disciplinas existentes para determinar si éstas bastaban a tales efectos. Entre las cuestiones estimadas importantes en esa comunicación figuraban las siguientes: medidas relacionadas con las licencias; interconexión; salvaguardias de la competencia; y obligaciones relacionadas con la prestación de un servicio universal. En términos generales, para el representante de la CE muchas de las cuestiones sujetas a debate se trataban de manera adecuada en las disciplinas estipuladas en el AGCS y el Anexo sobre telecomunicaciones. En el caso de las medidas relacionadas con las licencias, señaló que ciertas restricciones de carácter discrecional, como las de "interés público", podrían requerir una aclaración desde el punto de vista de las disposiciones del artículo VI. Cabía que la cuestión de la interconexión entre dos empresas de explotación basadas en la utilización de las instalaciones quedase abarcada por el Anexo sobre telecomunicaciones, pero se precisaba una aclaración. Se debía examinar asimismo la idoneidad de las disposiciones sobre monopolios y proveedores de servicios exclusivos con respecto a la interconexión. En lo relativo a las prescripciones en materia de transparencia, las disposiciones existentes eran adecuadas y procedía señalar que también había limitaciones en materia de transparencia en el acuerdo marco (artículo III *bis*). En cuanto a las cuestiones de tarifas y costos, el AGCS no contenía disposición alguna acerca de la reglamentación por los Miembros de las tarifas o los costos de las telecomunicaciones.

7. Algunas delegaciones sostuvieron que el Grupo debía ocuparse de las prácticas discriminatorias en la fijación de precios y tratar de que hubiera una mayor transparencia en las tasas de distribución internacionales. El representante de los Estados Unidos manifestó que todo esfuerzo de las entidades reguladoras para promover activamente un mercado favorable a la competencia constituía un fenómeno transitorio que se justificaba únicamente por la presencia de empresas dominantes de explotación de redes. El representante de las CE indicó que todo intento de negociar multilateralmente las tarifas de servicios específicos sería una empresa riesgosa. El objetivo debía ser la creación de un entorno más competitivo en los mercados. Puntualizó además que el concepto de proveedor dominante era difícil de definir. El Presidente observó que esas cuestiones se estaban debatiendo en la UIT y que, por lo que se refería a las tasas de distribución, el principio de adoptar como norma una orientación en función de los costos ganaba terreno. En lo referente a la cuestión de las limitaciones de la transparencia contenidas en el artículo III *bis*, una delegación expresó la opinión de que era importante

determinar si había alguna contradicción entre el párrafo 4 del Anexo y el artículo III *bis*, pues sólo en ese caso cobraría importancia la jerarquía de las disposiciones.

8. El representante de Australia presentó su comunicación sobre los servicios de terminación (S/NGBT/W/4/Add.1), en la que se procuraba aclarar más algunas cuestiones expuestas en una comunicación anterior sobre el mismo tema (S/NGBT/W/4). Se alegaba que los actuales sistemas en materia de tasas de distribución y de liquidación para el pago de los servicios de terminación conducían al establecimiento arbitrario de cargas por encima de los costos y a la discriminación. En esencia, lo que Australia proponía era que se aplicasen a ese sector las disciplinas básicas del comercio, en particular la transparencia y el trato NMF. El objetivo no consistía en elaborar nuevas disciplinas en el marco del AGCS o del Anexo sobre telecomunicaciones, sino en subrayar la necesidad de examinar cómo resultaban aplicables a los servicios de terminación las disciplinas vigentes. Australia convenía con la opinión de que no competía al Grupo fijar los precios y los costos. Además, sería lícito que los países en desarrollo elevasen los impuestos sobre el tráfico de telecomunicaciones con fines de desarrollo. Por último, el representante de Australia reconoció que no había disposición alguna en el AGCS que pusiese en tela de juicio la existencia de monopolios. La cuestión era que los monopolios, los cuasi monopolios y las empresas dominantes no abusaran de su posición en el mercado.

9. El Presidente solicitó comentarios o precisiones en relación con la versión revisada del proyecto de modelo de lista, que figuraba en la nota informal de la Secretaría de fecha 12 de abril de 1995. Según una delegación, quizá habría que prever una subdivisión más amplia en el caso "Otros servicios" para poder incluir otros servicios básicos. Además, ese proyecto de modelo de lista no recogía necesariamente algunos de los servicios relacionados con las telecomunicaciones comprendidos en el Grupo 754 de la CCP, por ejemplo, los servicios de arrendamiento de equipos de telecomunicaciones, los servicios de conexión, los servicios de asesoramiento y los servicios de mantenimiento de equipo de comunicaciones. Había otros servicios más en materia de telecomunicaciones, como el de facturación y el de construcción de instalaciones de comunicaciones, que también debían incluirse en la medida en que no estuvieran ya recogidos en otro rubro. El Presidente pidió a la Secretaría que pasara revista a las listas de compromisos de la Ronda uruguay para determinar qué otros servicios básicos resultaban pertinentes a estos efectos.

10. Dentro del punto del orden del día relativo al examen de las respuestas de los participantes al cuestionario sobre telecomunicaciones básicas, el Presidente anunció que la Argentina (S/NGBT/W/3/Add.6/Supp.1) y Nueva Zelandia (S/NGBT/W/3/Add.2/Supp.1) habían presentado sendos suplementos con respuestas a las preguntas hechas en la última reunión, y las Comunidades Europeas una revisión de su respuesta al cuestionario (S/NGBT/W/3/Add.15/Rev.1). El Grupo examinó las respuestas al cuestionario presentadas por Cuba (S/NGBT/W/3/Add.23, S/NGBT/W/3/Add.23/Rev.1), Sudáfrica (S/NGBT/W/3/Add.24) y Mauricio (S/NGBT/W/3/Add.25). El Presidente dio las gracias a las delegaciones por la información aportada y dijo que esperaba que todas las delegaciones siguieran manteniendo al Grupo al corriente de las novedades que se produjeran, tanto en el curso de sus reuniones como por medio de la presentación de comunicaciones por escrito. Además, alentó a los observadores a que presentasen respuestas al cuestionario y les recordó que la participación en esa labor no tenía en absoluto carácter vinculante. El Presidente observó asimismo que uno o dos observadores estaban pensando presentar respuestas al cuestionario, y expresó su satisfacción por ello.

11. El Grupo acordó celebrar su próxima reunión los días 12 y 13 de julio, en los que habría una reunión informal el primer día y una sesión formal el segundo, así como consultas bilaterales en el curso de esa semana. El Presidente indicó que en la sesión formal informaría sobre los debates habidos en la reunión informal del día anterior. Se acordó prever provisionalmente una reunión más los días 20 y 21 de septiembre. Hubo también un breve intercambio de pareceres sobre la posibilidad de prever otra reunión que coincidiera con la celebración de TELECOM 95 (3-11 de octubre de 1995), a la que

asistirían altos funcionarios. Las decisiones definitivas acerca de esas reuniones se adoptarían en la sesión de julio.

12. El Grupo había acordado en su reunión de febrero que los participantes empezasen a presentar ofertas a partir de comienzos de julio. El Grupo convino en la presente reunión en fijar como fecha límite para la presentación de ofertas el día 31 de julio, y en que los participantes que no pudieran hacerlo dentro de ese plazo las presentaran lo antes posible después de dicha fecha. El Presidente subrayó la importancia de presentar las ofertas al inicio del proceso de modo que hubiera tiempo suficiente para las negociaciones.

13. No se plantearon cuestiones adicionales dentro del punto "Otros asuntos". Se pidió a la Secretaría que preparara: i) una nota documental fáctica sobre la historia de las negociaciones del artículo III *bis* y del párrafo 4 del Anexo sobre telecomunicaciones; y ii) una tabulación descriptiva de las posiciones adoptadas por las delegaciones en relación con las cuestiones abordadas en las comunicaciones de los participantes y en la nota de la Secretaría sobre las cuestiones técnicas y conceptuales pendientes (TS/NGBT/W/2).